

# Allgemeine Geschäftsbedingungen von Pura Vida Communication

Die aktuelle Version der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Pura Vida Communication ist unter <https://puravidacomm.ch/agb/> einzusehen, kann dort gespeichert und als [PDF](#) heruntergeladen werden.

## § 1 Geltungsbereich

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Pura Vida Communication (nachfolgend «**AGB**») regeln das Vertragsverhältnis zwischen der unter <https://puravidacomm.ch/> geführten Webseite (nachfolgend «**Webseite**») und den Nutzerinnen und Nutzern der Webseite (nachfolgend «**Nutzer**»), sowie die Geschäftsbeziehungen zwischen Pura Vida Communication und den Kundinnen und Kunden der angebotenen Leistungen (nachfolgend «**Kunde**»). Als Verantwortlicher, Besitzer und Vertreter der Webseite fungiert das Einzelunternehmen Pura Vida Communication, das von Bianca Mertens, Biberiststrasse 31, 4500 Solothurn, Schweiz (nachfolgend «**wir**», «**uns**» oder «**Pura Vida Communication**») geführt wird. Es gilt nur die aktuell auf der Webseite aufrufbare und gültige deutsche Fassung der AGB.

Diese AGB gelten ausschliesslich. Entgegenstehende, ergänzende oder von diesen AGB abweichende Bedingungen bedürfen zu ihrer Geltung unserer ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung. Der Nutzer bestätigt bei der Nutzung der Webseite diese AGB umfassend anzuerkennen.

In Bezug auf den Datenschutz sind die spezifischen Bestimmungen gemäss der separaten deutschen Fassung [Datenschutzerklärung](#) anwendbar.

## § 2 Zustandekommen des Vertrages

Mit der Erteilung eines Auftrages akzeptiert der Kunde die AGB. Ein rechtlich verbindlicher Auftrag kommt zwischen dem Kunden und uns zustande, wenn der Kunde die Offerte, die er von uns vorgängig per E-Mail erhalten hat, mit einer schriftlichen Bestätigung angenommen und den separaten Dienstleistungsvertrag unterzeichnet hat.

Sobald die schriftliche Auftragserteilung erfolgt ist, beginnen wir mit der Bearbeitung des Auftrages des Kunden. In diesem Moment beginnt ebenfalls die vertragliche Lieferfrist zu laufen.

Sollte ein Kunde im Namen eines Dritten einen Auftrag an Pura Vida Communication vergeben und sollte dieser Dritte den Auftrag nachträglich nicht anerkennen oder ihn sonst wie gegenüber Pura Vida Communication nicht erfüllen, so berechtigen und verpflichten wir rückwirkend den direkten Kunden.

Es steht uns im freien Ermessen, Aufträge zu akzeptieren oder abzulehnen.

## § 3 Leistungsumfang

Pura Vida Communication verpflichtet sich, die vom Kunden erteilten Aufträge gemäss der Beschreibung der jeweiligen Dienstleistung gewissenhaft, sorgfältig und nach bestem Wissen und Gewissen auszuführen.

Pura Vida Communication verpflichtet sich, den vom Kunden vorgegebenen Text in der gewünschten Sprache fach-, sach- und zeitgerecht zu verfassen. Bei Übersetzungen nehmen wir ohne vorherige

schriftliche Absprache mit dem Kunden keine Kürzungen, Zusätze oder sonstige inhaltliche Veränderungen vor. Der Kunde muss alle Übersetzungs- und Redaktionshilfen zur Verfügung stellen, die für eine ordnungsgemässe Auftragserfüllung notwendig sind. Dies beinhaltet, unter anderem, bestehende Corporate Identity, Corporate Language, Wortlisten von Fachausdrücken und für den Auftrag relevante Unternehmens- und Kommunikationsziele, -strategien und Persona. Eine vom Kunden individuell eingeführte Terminologie wird nur nach vorheriger Absprache und schriftlicher Vereinbarung berücksichtigt.

Wir redigieren, überarbeiten und korrigieren ausschliesslich Texte; keine Bilder oder Grafiken.

Die von uns angebotenen Leistungen, wie das Redigieren, Korrigieren und Überarbeiten von Texten, werden nachfolgend als «**Dienstleistungen**» zusammengefasst und definiert.

#### **§ 4 Zurückweisung**

Aufträge mit strafbaren Inhalten sowie Aufträge, die gegen die guten Sitten verstossen, werden von uns schriftlich zurückgewiesen. Hierzu gehören unter anderem Inhalte, die pornografische Schriften darstellen oder jugendgefährdende Inhalte enthalten, die zur Hetze aus Gründen der Rasse, des Glaubens, des Geschlechts oder der Nationalität aufrufen, die Gewalt oder Krieg verharmlosen oder verherrlichen, die zu einer Straftat auffordern, für terroristische Vereinigungen werben oder ehrverletzende Äusserungen enthalten.

Ebenfalls können wir Aufträge zurückweisen, wenn der Schwierigkeitsgrad oder der Umfang der Arbeit nicht dem vereinbarten Leistung entsprechen und die Auftragserfüllung somit im vorgegebenen Zeitraum nicht möglich ist. Wir werden in diesem Fall den Kunden schnellstmöglich über diesen Umstand informieren. Sollte der Auftrag von uns zurückgewiesen werden, so wird kein Vergütungsanspruch fällig. Allfällige bereits geleisteten Vergütungen werden innert 10 Tagen auf das vom Kunden verwendete Konto zurücküberwiesen.

Wir verpflichten uns, dass der Kunde für jeden von Pura Vida Communication redigierten und korrigierten Text die räumlich, inhaltlich und zeitlich unbeschränkten Nutzungs- und Verwertungsrechte daran erhält. Das Recht zur Änderung und Weiterübertragung an Dritte ist hierbei miteingeschlossen.

#### **§ 5 Lieferfrist**

Die Lieferfrist wird zwischen dem Kunden und Pura Vida Communication individuell vereinbart. Wir verpflichten uns, jeden Auftrag fristgerecht fertigzustellen. Pura Vida Communication haftet ausdrücklich nicht für Verzögerungen, die durch die verspätete Übermittlung von Dokumenten, die für die Ausführung des Auftrages benötigt werden, zustande gekommen sind. Ebenso wenig haften wir im Falle des Einwirkens höherer Gewalt.

Sollte aufgrund eines Unfalls oder einer Krankheit auf unserer Seite die Lieferfrist nicht eingehalten werden können, verpflichten wir uns, den Kunden umgehend darüber zu informieren. Es wird in diesem Fall jede Haftung ausgeschlossen. Dasselbe gilt, wenn der Umfang des Auftrages im Nachhinein grösser ist, als im Vorhinein mit dem Kunden vereinbart wurde.

#### **§ 6 Rügepflicht und Nachbesserungen**

Wenn der Kunde bei der Lieferung der Dienstleistungen feststellt, dass diese teilweise oder insgesamt seinen Bedürfnissen nicht entsprechen, so ist er verpflichtet, dies Pura Vida Communication unverzüglich schriftlich mitzuteilen.

Jegliche Mängel und Beanstandungen betreffend Dienstleistungen von Pura Vida Communication werden nur dann berücksichtigt, wenn sie innerhalb von zehn (10) Tagen ab Zustellung des Auftrages durch eine schriftliche Erklärung mit detaillierter Beschreibung der Mängel und dessen Auswirkungen erfolgen.

Sind die von Pura Vida Communication gelieferten Dienstleistungen fehlerhaft, so korrigieren wir den Fehler umgehend, sofern der Kunde seiner Rügepflicht von zehn (10) Tagen nach Lieferung nachgekommen ist. Falls die Korrektur trotz zweimaliger Nachbesserungen misslingt, so kann der Kunde innerhalb eines Jahres nach Erhalt der Dienstleistung eine angemessene Minderung der Vergütung beantragen. Bei Dauerschuldverhältnissen kann die Minderung nur für die Zukunft geltend gemacht werden. Eine rückwirkende Minderung ist ausgeschlossen.

Wenn die Mängel durch den Kunden selbst verursacht wurden, z.B. durch unvollständige, falsche oder fehlerhafte Informationen oder Originaltexte oder eigenes Nachbearbeiten, so ist eine Nachbesserung oder Neuerstellung ausgeschlossen, es sei denn der Kunde vergütet diesen Zusatzaufwand auftragsgemäss.

Sollte die Bearbeitung von den vereinbarten Anforderungen abweichen, so ist der Kunde verpflichtet, uns eine angemessene Frist zur Nachbesserung zu geben.

Sofern die Abweichung den Wert oder die Tauglichkeit der Dienstleistungen nur unerheblich mindert, so sind sämtliche Ansprüche des Kunden ausgeschlossen.

### **§ 7 Vergütung und Zahlungsbedingungen**

Pura Vida Communication stellt dem Kunden die Dienstleistungen zum vereinbarten Preis bzw. zu den vereinbarten Mindestauftragsgebühren und Konditionen zzgl. der gesetzlichen gültigen Mehrwertsteuer in Rechnung. Die finale Rechnung kann den Kostenvoranschlag bis zu maximal 10 Prozent des vereinbarten Preises der Offerte übersteigen.

Etwaige Kosten, die durch besondere Wünsche des Kunden verursacht wurden, wie zusätzliche Besprechungen, Nachnahmegebühren, Expresssendungen, Einschreibesendungen oder dergleichen, werden separat in Rechnung gestellt.

Alle Rechnungen werden per E-Mail als PDF-Datei zugestellt und sind innerhalb von zwanzig (20) Tagen ohne Abzüge zu bezahlen. Bei Zahlungsverzug ist Pura Vida Communication berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 5% pro Auftrag zu verlangen. Falls Pura Vida Communication in der Lage ist, einen höheren Verzugsschaden nachzuweisen, sind wir berechtigt, diesen geltend zu machen.

Bei umfangreichen Aufträgen ist Pura Vida Communication berechtigt, eine Anzahlung zu verlangen.

Pura Vida Communication behält sich das Recht vor, die Preise zukünftig entsprechend der eingetretenen Kostensteigerungen zu erhöhen, sofern dies nicht ausdrücklich schriftlich von Pura Vida Communication und dem Kunden ausgeschlossen wurde. Solche Preiserhöhungen müssen vier Wochen vor Inkrafttreten dem Kunden unter Angabe der Erhöhungsgründe schriftlich mitgeteilt werden. Dem Kunden steht es in diesem Falle frei, das Vertragsverhältnis mit einer Frist von einer Woche zu kündigen, die mit dem Zugang der Erhöhungsmitteilung beginnt. Geänderte Preise treten im Zusammenhang mit der auf die Änderung folgenden Rechnungsstellung in Kraft.

### **§ 8 Kündigung**

Der Kunde hat bis zur Fertigstellung der Dienstleistungen das Recht, den Auftrag jederzeit zu kündigen, sofern dies nicht zu Unzeit erfolgt. Bereits getätigte Dienstleistungen sind anteilmässig zu entschädigen. In jedem Fall beträgt der Kostenerstattungsanspruch mindestens fünfzig (50) Prozent des Auftragswertes.

Alle Daten, die Pura Vida Communication im Rahmen eines Auftrages vom Kunden erhalten hat, verbleiben zu Zwecken der Archivierung zehn Jahre bei Pura Vida Communication. Nach Ablauf dieser Frist werden die Daten unwiderruflich gelöscht. Nur auf ausdrücklichen schriftlichen Wunsch des Kunden hin, werden diese Daten schon früher gelöscht.

### **§ 9 Haftung/Haftungsbeschränkungen**

Pura Vida Communication verpflichtet sich, alle Aufträge mit grösster Gewissenhaftigkeit und Sorgfalt auszuführen. Es kann allerdings nicht ausgeschlossen werden, dass einzelne Fehler in den Dienstleistungen auftreten bzw. stehen bleiben. Pura Vida Communication schliesst jede Haftung, unabhängig von ihrem Rechtsgrund, sowie Schadenersatzansprüche gegen uns und allfälligen Hilfspersonen und Erfüllungsgehilfen aus. Pura Vida Communication haftet insbesondere nicht für indirekte Schäden und Mangelfolgeschäden, entgangenen Gewinn oder sonstige Personen-, Sach- und reine Vermögensschäden des Kunden. Vorbehalten bleibt eine weitergehende zwingende gesetzliche Haftung, beispielsweise für grobe Fahrlässigkeit oder rechtswidrige Absicht.

Bei einem Korrektorat-Auftrag haftet Pura Vida Communication weder für inhaltliche Fehler noch für fachliche Lücken. Des Weiteren haftet Pura Vida Communication nicht für Korrekturen, die der Kunde nach Fertigstellung des Textes eigenhändig macht.

Der Kunde ist für die rechtliche Zulässigkeit der Texte sowie für die Einhaltung der Urheberrechte Dritter selbst verantwortlich.

Pura Vida Communication haftet nicht für Leistungsausfälle oder -verzögerungen infolge höherer Gewalt und aufgrund unvorhersehbarer, vorübergehender von ihr nicht zu vertretenden Leistungshindernissen, wie insbesondere Streik und Aussperrung sowie Ausfall von Kommunikationsnetzen und Gateways anderer Betreiber. Haftung für Schäden, die durch die Inanspruchnahme von unseren Dienstleistungen, durch die fehlerhafte Speicherung oder Übermittlung von Daten durch Pura Vida Communication oder durch von Pura Vida Communication verschuldeten Untergang von Texten und Unterlagen entstanden sind, ist der Höhe nach auf den nachgewiesenen Schaden begrenzt. In jedem Fall ist die Haftung auf CHF 300.– pro Seite beschränkt und kann den Betrag von maximal CHF 15 000.– pro Fall nicht übersteigen.

Die Haftung ist ausgeschlossen für die dem Kunden entgangenen Gewinnen, beim Kunden nicht eingetretenen Einsparungen, mittelbaren Schäden, Mangelfolgeschäden sowie Schäden, die durch ein regelwidriges Verhalten des Kunden gemäss dieser AGB verursacht wurden.

Pura Vida Communication haftet nicht für Eingriffe Dritter, die bei der Übermittlung von Daten und Texten zwischen Pura Vida Communication und dem Kunden auf elektronischem Wege erfolgen können.

### **§ 10 Gewährleistungsausschluss**

Pura Vida Communication leistet keine Gewähr dafür, dass die von uns gelieferten Dienstleistungen zulässig oder geeignet für den Verwendungszweck des Kunden sind. Der Kunde trägt das rechtliche Risiko der Verwendungsfähigkeit oder Veröffentlichung der Texte.

Pura Vida Communication übernimmt keine Verantwortung für die inhaltliche Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit der Dienstleistungen.

Der Kunde haftet für die von ihm übermittelten Inhalte.

Verletzt der Kunde Rechte Dritter infolge eines Verstosses gegen die Regelungen der AGB oder verstösst er durch von ihm übermittelte Inhalte oder Informationen gegen gesetzliche Bestimmungen, so stellt er Pura Vida Communication von allen Ansprüchen Dritter frei und ersetzt Pura Vida Communication den entstandenen Schaden.

### **§ 11 Geheimhaltung/Viren**

Pura Vida Communication ist bemüht, die Vertraulichkeit der übermittelten Texte und Informationen nach dem aktuellen Stand der Technik zu wahren. Aufgrund der elektronischen Datenkommunikation können wir jedoch keine hundertprozentige Vertraulichkeit gewährleisten.

Ferner bemühen wir uns, die elektronische Datenkommunikation nach dem aktuellen Stand der Technik auf mögliche Viren oder Sabotageprogramme hin zu untersuchen. Jedoch kann auch bei Beachtung der gebotenen Sorgfalt kein hundertprozentiger Schutz vor Viren oder Sabotageakten gewährleistet werden. Pura Vida Communication weist hiermit den Kunden ausdrücklich auf ein verbleibendes Restrisiko hin.

### **§ 12 Geistiges Eigentum**

Sämtliche Rechte an der Webseite sowie deren Inhalte, Angebote, Logos etc. stehen entweder in unserem Eigentum oder wurden von Dritten an uns lizenziert. Daran bestehende Immaterialgüterrechte wie Urheberrechte, Markenrechte und andere geistigen Eigentumsrechte stehen ausschliesslich Pura Vida Communication bzw. unseren Lizenzgebern zu. Diese Inhalte dürfen von den Nutzern nur im Zusammenhang mit der Nutzung der Webseite verwendet werden und dürfen ohne unsere vorgängige schriftliche Einwilligung im Übrigen weder heruntergeladen, kopiert, vervielfältigt, verbreitet, übermittelt, gesendet, vorgeführt, verkauft, lizenziert, noch für sonstige anderen Zwecke genutzt werden.

### **§ 13 Datenschutz**

Uns ist der Schutz der Personendaten unserer Kunden sehr wichtig. Wir verpflichten uns daher, in Bezug auf die von uns erhobenen und gespeicherten Personendaten, die Vorschriften des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG) sowie die datenschutzrechtlichen Vorgaben und Gesetze, insbesondere das Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG), einzuhalten. Alle Personendaten von Nutzern werden vertraulich behandelt und nur an Dritte weitergegeben, wenn dies unbedingt notwendig ist. Ergänzend zu diesen AGB gilt in Bezug auf den Datenschutz unsere separate [Datenschutzerklärung](#).

### **§ 14 Weitere Bestimmungen**

#### **§ 14.1 Änderungen der AGB und der Dienstleistungen**

Ergänzungen oder Änderungen dieser AGB sowie unserer Dienstleistungen können wir jederzeit und nach freiem Ermessen vornehmen. Änderungen der AGB werden den Nutzern vor deren Inkrafttreten auf der Webseite angezeigt, per E-Mail mitgeteilt und bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für eine Abänderung dieses Schriftformerfordernisses. Die jüngste Version der AGB ersetzt jeweils alle vorhergehenden Versionen.

Der Nutzer hat die Änderungen bei der nächsten Nutzung der Webseite zu bestätigen. Sofern er dies nicht tut, kann er die von uns angebotenen Dienstleistungen auf der Webseite nicht mehr nutzen

und das Vertragsverhältnis wird gemäss Paragraph 8 dieser AGB gekündigt. Der Nutzer bleibt jedoch für allfällige laufende oder künftige Vertragsverhältnisse mit anderen Nutzern verantwortlich und hat diese ausserhalb der Webseite weiterhin zu erfüllen.

Ungeachtet abweichender Bestimmungen des Vertragsverhältnisses mit dem Kunden sind wir jederzeit berechtigt, die Webseite als Ganzes oder auch nur einzelne Funktionalitäten oder Dienste der Webseite per sofort einzustellen. Eine Benachrichtigung des Nutzers ist in diesen Fällen nicht erforderlich.

#### **§ 14.2 Widersprüchliche Bestimmungen**

Im Falle von Widersprüchlichkeiten zwischen diesen AGB und Inhalten in anderen Dokumenten oder Teilen der Webseite oder in Links gehen die in diesen AGB enthaltenen Bedingungen vor.

#### **§ 14.3 Vertraulichkeit**

Der Nutzer verpflichtet sich, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses zur Verfügung gestellten Dokumente absolut geheim und vertraulich zu behandeln. Dies gilt vorbehaltlich gesetzlich oder anderweitig vorgeschriebener Zeugenaussagen sowie der Verpflichtung zur wahrheitsgemässen Auskunft gegenüber den zuständigen Behörden und Gerichten.

#### **§ 14.4 Verlinkte Webseiten**

Die Webseite kann externe Links enthalten, die Webseiten Dritter führen. Für diese Angebote gelten die AGB des jeweiligen Anbieters. Wir überprüfen solche externen Links weder auf Genauigkeit noch auf Angemessenheit oder Vollständigkeit. Wir übernehmen keine Gewähr für die Aktualität, Korrektheit, Rechtmässigkeit, Vollständigkeit oder Qualität des Inhaltes von Webseiten Dritter, die über Links auf unserer Webseite erreichbar sind und schliessen jegliche Haftung in diesem Zusammenhang aus.

#### **§ 14.5 Verrechnungsrecht**

Der Kunde hat kein Verrechnungsrecht. Insbesondere ist der Kunde nicht berechtigt, allfällige Rückvergütungen von uns, ohne unsere ausdrückliche Zustimmung, zu verrechnen.

#### **§ 15 Schlussbestimmungen**

Im Falle von Widersprüchlichkeiten oder im Falle von Rechtsstreitigkeiten gilt ausschliesslich die aktuelle Fassung unserer AGB.

Sofern eine Bestimmung dieser AGB von einem Gericht oder einer anderen zuständigen Behörde als rechtswidrig, unwirksam, ungültig und/oder nicht durchsetzbar befunden wird, bleiben die übrigen Bestimmungen in Kraft. Die unwirksame Bestimmung wird durch eine solche ersetzt, die dem Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung in rechtswirksamer Weise wirtschaftlich am nächsten kommt. Gleiches gilt für eventuelle Regelungslücken. Wenn eine rechtswidrige und/oder nicht durchsetzbare Bestimmung rechtmässig oder durchsetzbar wäre, wenn ein Teil davon gestrichen würde, so gilt dieser Teil als gestrichen, und der Rest der Bestimmung bleibt in Kraft.

Im Falle von Streitigkeiten kommt ausschliesslich schweizerisches materielles Recht unter Ausschluss des Kollisionsrechts und von Staatsverträgen zur Anwendung. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG, UN-Kaufrecht, Wiener Kaufrecht) wird explizit ausgeschlossen.

Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Zürich, soweit das Gesetz keine anderen zwingenden Gerichtsstände vorsieht.

Diese AGB ersetzen die bisher geltenden AGB und gelten bis zu einem allfälligen Widerruf von unserer Seite.

© Pura Vida Communication, 2024, Version 2

[Download AGB](#)